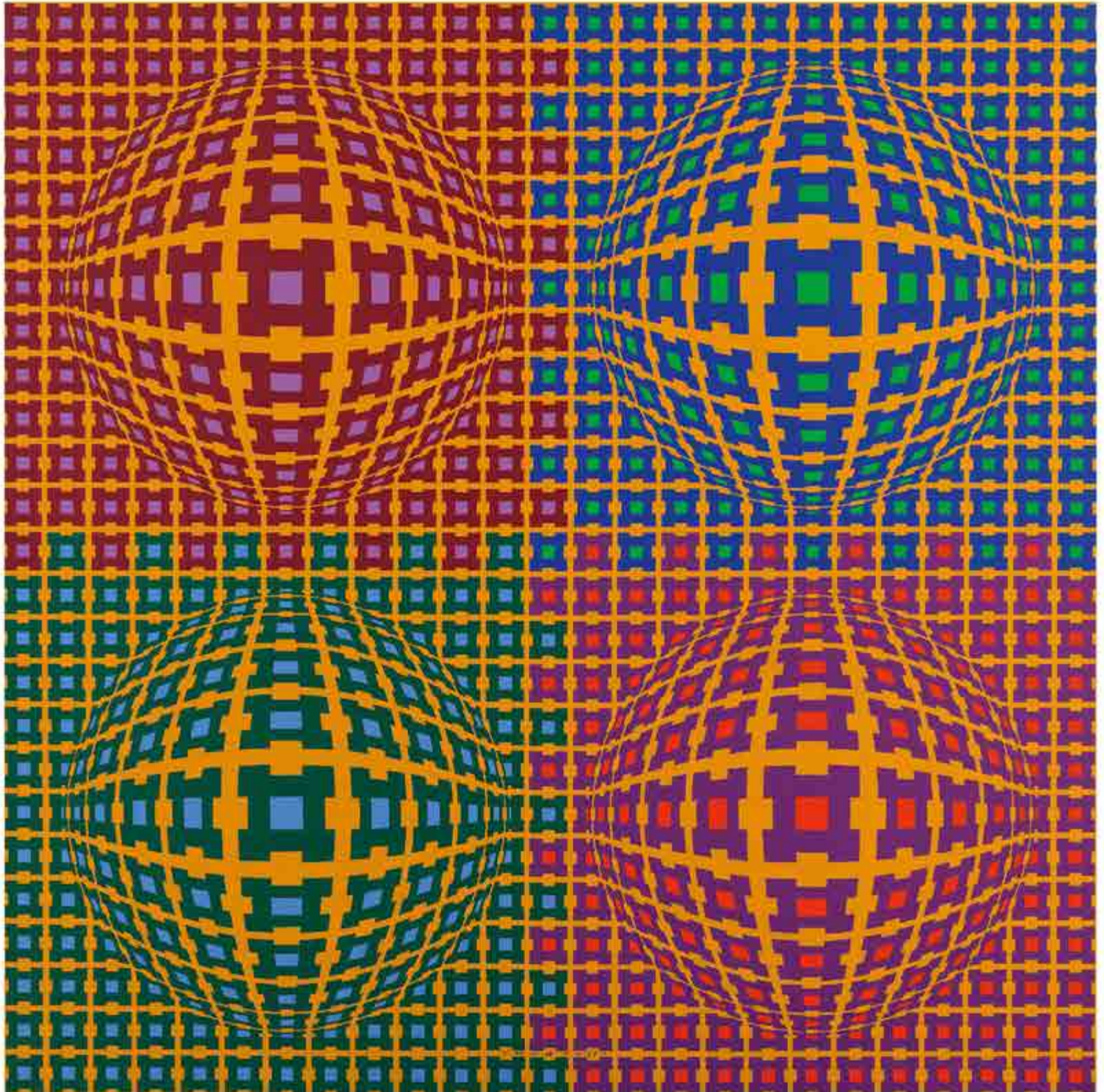


VICTOR VASARELY



Bu eser Victor Vasarely Türkiye Retrospektifi 2017 çerçevesinde Arkas Holding girişimi ve Mimar Sinan Üniversitesi katkıları ile Tophane-i Amire Kültür ve Sanat Merkezi, İstanbul, 1 Şubat 2017 - 31 Mart 2017 ve Arkas Sanat Merkezi, İzmir, 10 Nisan 2017 - 10 Haziran 2017 tarihleri arasında yapılacak sergiler için hazırlanmıştır.

Cet ouvrage est publié dans le cadre des expositions *Victor Vasarely une retrospective en Turquie* qui aura lieu au Tophane-i Amire İstanbul du 1^{er} février 2017 au 31 mars 2017 suivie par une exposition au Centre d'Art d'Arkas İzmir du 10 avril 2017 au 10 juin 2017.

Küratör / Commissaire du l'exposition

Pierre Vasarely, Vasarely Vakfı başkanı /
Président de la Fondation Vasarely

Proje Yönetmeni / Directeur du projet

Niko Filidis

Proje yönetim Asistanları / Assitants du projet

Özlem Tunca, Nadya İnciyan Dink, Muhiittin Zorbacı

Fotoğraf / Photographe

Hadiye Gökçe, Fabrice Lepeltier, George Poncet,
Gabrielle Voinot, İstvan Füzi,

Çeviri / Traductions

Saadet Özen/Noemil Levy

ARKAS HOLDİNG

Lucien Arkas, Yönetim Kurulu Başkanı
Cinzia Braggiotti, Başkan Asistanı
Niko Filidis, Sanat Direktörü
Özlem Tunca, Sanat Yönetimi
Nadya İnciyan Dink, Sanat Yönetimi
Muhiittin Zorbacı, Lojistik

MİMAR SİNAN ÜNİVERSİTESİ

Prof. Yalçın Karayağız, MSGSÜ Rektörü
Prof. Alev İdrisoğlu, MSGSÜ
Rektör Yardımcısı
Mahmure Valıoğlu, MSGSÜ
Özel Kalem Müdürü
Özlem Ataman, MSGSÜ Uzman
Tuncay Kalyoncu, Tophane-i
Amire KSM İdari Sorumlusu

FONDATION VASARELY

Pierre Vasarely, président
Pierre Guénant, vice-président
Sylvie Casenave-Péré, trésorier
Françoise Bock, secrétaire Daniel Berlioz
Marie-Noëlle Maraval
Michel Menu
Patrice Pomey
André Vasarely
Xavier Huertas
Pascalle Girard, responsable des collections

VICTOR VASARELY

TÜRKİYE RETROSPEKTİFİ / UNE RÉTROSPECTIVE EN TURQUIE



TEŞEKKÜRLER / REMERCIEMENTS

Vasarely Vakfı Aix-en-Provence / Fondation Vasarely à Aix-en-Provence

**Vasarely Vakfı Yönetimi /
Les administrateurs de la Fondation Vasarely**
Pierre Vasarely, président, membre fondateur
Pierre Guénant, vice-président, membre qualifié
Sylvie Casenave-Pérez, trésorier, membre qualifié
Françoise Beck, secrétaire, membre qualifié
Madame Audrey Azoulay, ministre de la culture
et de la communication, membre de droit
Daniel Berlioz, membre qualifié
Monsieur Bernard Cazeneuve,
ministre de l'intérieur, membre de droit
Monsieur Jean-Claude Gaudin,
président d'Aix-Marseille Provence Métropole,
membre de droit
Madame Maryse Joissains,
maire d'Aix-en-Provence, membre de droit
Monsieur Richard Kittaëff, maire de Gordes,
membre de droit
Marie-Noëlle Maraval, membre qualifié
Michel Menu, membre qualifié
Patrice Pomey, membre qualifié
Caroline Vasarely, membre fondateur

Şeref üyeleri / Les membres d'honneur
Christian Marchandau, maire d'Anne-sur-Marne
Zsolt Páva, maire de Pécs (Hongrie)
André Vasarely

**Vasarely Vakfı çalışanları /
Le personnel de la Fondation Vasarely**
Anne-Marie Piras, directrice administrative
et financière
Pascale Girard, responsable des collections,
assistée de Camille Schreiber
Sandrine Macké, chargée de communication
Patrick Galant
Entreprises Girard

**Mimar Sinan Üniversitesi, İstanbul /
Université Mimar Sinan, İstanbul**
Prof. Yalçın Karayağız, MSGSU Rektörü
Prof. Alev İdrisoğlu, MSGSU
Rektör Yardımcısı
Mahmure Valioğlu, MSGSU
Özel Kalem Müdürü
Özlem Ataman, MSGSU Uzman
Tuncay Kalyoncu, Tophane-i
Amire KSM İdari Sorumlusu

**Eserleri ile katkıda bulunanlar /
Les collectionneurs qui nous ont fait confiance**
Roland Bonias et sa famille
André Brothier et sa famille

Vasarely Müzesi, Peç / Musée Vasarely à Pécs
Dr. Csornay Boldizsar, directeur du Musée Janus
Pannonius
József Sárkány, directeur du Musée Vasarely

**Budapeşte Güzel Sanatlar Müzesi /
Musée des Beaux-Arts de Budapest**
Imre Györgyi
Otrosz Márton
Borbély Katalin
László Baán
Judit Geskó

Renault Koleksiyonu / Collection D'art Renault
Ann Hindry-Royer, directrice de la collection d'art
Renault

Özel Teşekkürler

Bağışs Hendrich, Macaristan
İstanbul Başkonsolosu
Christopher Dologh, Macaristan
İzmir Fahri Konsolosu
Bertrand Buchwalter, İstanbul
Fransa Başkonsolosu
Matthieu Bardiaux, Türkiye
Fransız Kültür Merkezi İstanbul
Müdürü
Alain Peksoyler
Helga Karakaya-Walla
Károly Allotti



ÇİNDEKİLER / SOMMAIRE

12

GYÖZÖ VÁSÁRHELYI

Pierre Vasarely

19

PIERRE VASARELY İLE BİR SÖYLEŞİ

Nicolas Filidis

31

VASARELY VE BUDAPEŞTE EKOLÜ

Györgyi Imre

49

VASARELY'NİN ÇOKLU EVRENİ

Michel Menu

63

VÍCTOR VASARELY - EVRENSEL GERÇEKLİĞİN RENK VE GEOMETRİSİ

Jale Nejdet Erzen

79

TÜRKİYE RETROSPEKTİFİ

159

YAŞAM ÖYKÜSÜNDEN TARİHLER

171

KAYNAKÇA

15

GYÖZÖ VÁSÁRHELYI

Pierre Vasarely

25

ENTRETIEN AVEC PIERRE VASARELY

Nicolas Filidis

39

VASARELY ET L'ÉCOLE DE BUDAPEST

Györgyi Imre

56

DANS LE MULTIVERS DE VASARELY

Michel Menu

70

VÍCTOR VASARELY - COULEUR ET GÉOMÉTRIE DE LA RÉALITÉ UNIVERSELLE

Jale Nejdet Erzen

79

UNE RÉTROSPECTIVE EN TURQUIE

165

REPÈRES BIOGRAPHIQUES

171

BIBLIOGRAPHIE

